2019
AÑA DI FAMIA Y DI CUIDO DI NOS MUCHANAN

ISLA ONLINE

Diaranson 13 November 2019

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900



GOBIERNO DI ARUBA

UN ISLA UNI

Nov.
2019

Un Isla Uni ta un Isla cu ta Progresa...

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO





Minister Evelyn Wever-Croes

PROME MINISTER DI ARUBA

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Presupuesto 2020 a worde cera cu un surplus di 0.5% of 29 miyon florin

NOS A YEGA NA UN SITUACION NA UNDA CU ARUBA POR CUMINSA PAGA Y BAHA SU DEBE

"Cu vision, determinacion, sacrificio, y compromiso pa saca Aruba for di e problema financiero, Gabinete Wever-Croes a logra"



Aruba a habri un siman cu e bon noticia cu Presupuesto 2020 porfin a worde cera cu un surplus di 0.5% of 29 miyon florin. Gabinete a logra manera acorda den e maneho financiero y economico di Gobierno di Aruba y cu Hulanda. Prome Minister a expresa cu esaki a wordo logra cu hopi sacrificio, vision y dedicacion di Parti di Gobierno di Aruba como tambe e Pueblo di Aruba. Apesar cu no tawata facil, hunto a logra e bunita resultado aki pa nos pueblo.

No ta secreto cu Pais Aruba den e ultimo añanan tawata bayendo den un rumbo destructivo financieramente resultado di maneho financiero iresponsabel di e gobierno anterior cu solamente a percura pa deficitnan grandi, te hasta di mas cu 300 miyon florin. Debe a wordo redobla den apenas 5 aña di gobernacion anterior y a yega te na casi 90% di GDP. Economia di un pais den deficit y den un debe asina, no por crece. Economia a stagna y Aruba no a mira invercionnan den e ser humano mes. E deficitnan, e debe redobla tawata e causa di inflacion y e causa cu no por a inverti den enseñansa, den cuido di salud y cuido di di nos grandinan, entre otro.

Pa e motibo aki, Gabinete Wever-Croes a mira e urgencia pa cuminsa sania finasas di pais Aruba y cambia e rumbo cu Aruba tawata bayendo den dje. Y hunto mester a tuma pasonan duro pa pone Aruba bek riba e rumbo di finansas saludabel. Awo Aruba tin un Presupuesto 2020 cu un surplus di 0.5% of 29 miyon florin. Y nos a yega na unda cu Aruba por cuminsa paga y baha su debe. E aña aki nos debe lo cera na 4.323.59 miyon florin cu ta 74.6% di nos GDP y na aña 2020 ta premira di cera cu un debe 4.294,34 miyon florin cu ta 73.4% di nos GDP.

"Gabinete Wever-Croes tawata tin un vision y cu determinacion, sacrificio, y compromiso pa saca Aruba for di e problema financiero, conhuntamente nos a logra presenta un presupuesto balansa. Esaki solamente por a wordo logra door di dedicacion y un maneho structural di un Gobierno serio y responsabel", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.





PRESUPUESTO 2020

GABINETE WEVER-CROES A LOGRA PRESUPUESTO BALANSA

CU SURPLUS DI 29 MIYON FLORIN

SIN SUGAR TAX



Minister Otmar Oduber:

E SIMAN AKI NOS TA YAMA BON BINI NA E HOTEL NA SAN NICOLAS "SECRETS BABY BEACH RESORT"



Diahuebs awo lo tuma lugar e inauguracion oficial di e trabounan pa cuminsa construi e hotel na San Nicolas. Un hotel cu pa casi cuater decada diferente Gobierno, Politico of Visionario a papia di dje cu e meta pa por realise, pero cu e siman aki ta wordo realisa! Creando un desaroyo nobo pa San Nicolas, cual ta esun turistico! Combina cu desaroyonan cu comunidad ya por mira y tambe cu ta na caminda, cu e enfoke riba e vision cu tin pa San Nicolas pa e mantene su caracter unico di ta e centro di herencia y cultura di Aruba.

Ora cu tuma nota di e raportnan di Central Bureau of Statistics (CBS) ta mira cu San Nicolas ta e bario fo di cual mas hende a sali pa bay biba na otro parti di Aruba. Tambe ta mira den e rapportnan di CBS y di labor, cu San Nicolas y bisindario tin e cantidad di desempleo di mas halto riba nos isla. Cu e desaroyonan cu ta na caminda, hende di pariba tin e opcion pa traha mas cerca di nan cas.

Minister Otmar Oduber ta extende felicitacion na e comunidad di San Nicolas particularmente, Aruba y e grupo Martinon y Three Rivers cu ta e desaroyadornan di e proyecto. Pa nan compromiso cu Pais Aruba pa cual nan ta brinda un celebracion tambe pa henter comunidad den Carnival Village diahuebs anochi dia 14 di november. Un actividad di gradicimento di e grupo na comunidad.







Tratamento di e 'ley di Serlimar' ta importante pa garantisa solucion duradero pa maneho di desperdicio

GOBIERNO DI ARUBA TIN TUR ATENCION NA E PROBLEMATICA DI DUMP PARKIETENBOS

Ta un hecho cu e problema di dump ta afecta grandemente e calidad di bida di esnan cu ta biba den barionan cerca di dump. Pero locual tambe ta un hecho ta cu e problema aki ta extende hopi mas leu, e ta afecta henter nos comunidad. Pesey Gabinete Wever - Croes a pone e problema di dump como un punto di prioridad pa atende cu ne. Dump Parkietenbos mester tabata cera pa añanan caba pa diferente motibo manera medio ambiental y salud, pa motibo di e circumstancianan critico di e sitio.



Como un fase transitorio, aña pasa Gobierno a tuma e decision pa cuminsa pone desperdicio den 'bales' / empakenan, pa cual a cera un contrato pa dera esakinan na Sero Teishi. Na diferente ocasion Minister Otmar Oduber encarga cu e maneho di medio ambiente a enfatisa cu esaki no ta un solucion a largo plaso, manera cu Aruba tin necesidad urgente den dje. Door di esaki por a limita e cantidad di desperdicio cu ta bay dump, pa evita cu e sero ta sigui crece, conhuntamente cu tur e consecuencianan negativo cu e ta trece.



Mientras cu Aruba no yega na e solucion duradero pa maneho di desperdicio, Gobierno di Aruba ta sigui cu esfuersonan pa limita e dañonan y problemanan como causa directo di dump. E siman aki tin expertonan internacional un biaha mas na Aruba pa sondea otro forma pa limita y mitiga mas cu ta posibel e problemanan serio cu tin na dump.



'E ley di Serlimar' manera e ta conoci den comunidad realmente su punto di enfoke ta pa mehora e calidad di bida y salud di comunidad a traves di mehoracion di e calidad di aire y medio ambiente. Un situacion cu no por soluciona mientras cu e reunion pa trata e ley no tuma luga den Parlamento. Banda di esaki, e ley aki ta brinda oportunidad na Gobierno pa tin mas fondo, na momento cu no mester traspasa esaki mas den un 'diensverleningsovereenkomst' (DVO) na Serlimar (cumpliendo cu e ley di Serlimar di desde 2005).

Minister Oduber a splica cu Serlimar eorey ta bay tin tres fuente di entrada cual ta: di comunidad, comercio y turista cual ta brinda Gobierno e posibilidad pa por inverti den un 'Sanitary Landfill' pa por cera definitivamente Sero Teishi, Dump Parkietenbos y percura pa atende cu e maneho di desperdicio den un fase transitorio. Te ora cu yega na e discusion mas grandi cu mester tuma luga di: Con ta bay atende cu desperdicio aki na Aruba na un forma duradero.



Pa conlcui, comunidad y specialmente e barionan mas afecta pa e situacion di dump, por sigura cu Gobierno ta keda traha pa logra e meta di un solucion duradero pa e problema di maneho di desperdicio na Aruba.



Minister Xiomara Ruiz-Maduro

MINISTER di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura



MINISTER XIOMARA MADURO ORADOR INVITA NA GUARDIAN GROUP FATUM BEST IN BUSINESS & BEST BUSINESS CONCEPT AWARDS

Pabien y exito na e nominadonan y e ganadornan

Diabierna ultimo Guardian Group Fatum a organisa pa di tres biaha e Guardian Group Fatum Best in Business Award y Best Business Concept Award 2019.

Minister di Economia tabata e orador invita y a dirigi palabra na e nominadonan y invitadonan presente.

E mandatario ta aplaudi e iniciativa di Guardian Group Fatum pa reconoce companianan na Aruba pa nan liderazgo, strategia di negoshi, nan profesionalismo y resultadonan. Tabata tin 5 nominado pa e Best in Business Award, cualnan ta: SlipNot Solutions di sra. Sharona Lee-Schoop, Muscles and Lungs Crossfitness Aruba di Javier Erasmus y William Erasmus, Lindy Lifestyle Boutique di Alexlindy Croes, GRP Architects & Construction di Gershon Pocorni y Leila Pocorni, y Cornerstone Economics di Lay Hing de Kort-Yee y Rendell de Kort. E 3 nominado pa e Best in Business Concept Award tabata: Seamless Rain Cutters di Rodney Bareño,
Eco living Aruba di Daniel Barros, y OFLOW di Erwin Junior Ras.

E ganador di Best in Business Award 2019 a resulta GRP Architects & Construction. Y e ganador di Best Business Concept Award 2019 a bay pa Eco Living.

Minister Xiomara Maduro ta felicita e nominadonan y tambe e dos ganadornan y ta desea nan hopi exito pa nan negoshi por sigui florece y asina aporta na economia di Pais Aruba.









Apertura di temporada di Carnaval 66 riba 11 – 11:

MINISTER XIOMARA MADURO PRESENTE NA ESTRENO DI E JINGLE DI CARNAVAL 66

Ayeramainta Minister di Cultura Sra. Xiomara Maduro tabata presente den compania di SMAC y Sr.Ruben Garcia na RBC Bank pa e estreno di e jingle di Carnaval 66 interpreta pa Galloway. Tabata un rato ameno den compania di nos Reinanan y Prins y Pancho di Carnaval 65.

Como cu ta celebracion di dobbel cifra, e aña aki e celebracion a conta cu 4 morocho pa recorda cu ta 11/11, carnaval 66, den aña 2020 y cu logo nobo di SMAC. Nos ta gradici Ruben y Galloway pa e bunita jingle pa Carnaval y ta desea SMAC, MUSICA y tur e Gruponan di Carnaval hopi exito den e temporada di Carnaval 66.



















MINISTER GLENBERT F. CROES

MINISTER di Asunto Social y Labor

SIMAN DI LANTAMENTO DI MUCHA

Desde april 2014 a instala un Taskforce Derecho di mucha cu ta consisti di un representante di tur isla den Reino y Hulanda. Den e plan di trabou di Taskforce a deliña algun aspectonan cu lo a atende di un forma colectivo.

Un di e aspectonan cu sigur kier promove den bienestar di e muchanan, ta e lantamento di mucha riba un forma positivo. Pa e motibo ey a palabra cu cada isla lo desaroya un vision pedagogico pa nan isla. Aruba na su turno a scohe pa desde april 2016 traha cu un comision, cu tin como tarea pa bin cu un vision pedagogico y un plan di accion pa Aruba.

E comision aki ta consisti di 5 diferente organisacion: Directie Sociale Zaken, Fundacion Pa Nos Muchanan, Stg. Wit Gele Kruis Aruba, Fundacion Respeta Mi, Tienda di Educacion.
E organisacionnan aki ta traha diariamente cu mayornan y tin como tarea pa sostene mayornan cu nan pregunta y problemanan riba tereno di lantamento di mucha. Pa formula e vision pedagogico, e comision a hasi uzo di diferente fuente di informacion, manera literature, entrevista cu hobennan, encuesta cu mayornan y profesionalnan, cifra di diferentie instancia y experiencia diario.

Finalmente a formula e seis (6) puntonan basico den lantamento di mucha. Pa medio di e seis puntonan basico aki nos kier consientisa e comunidad di Aruba den e proximo 2 añanan tocante e importancia di pone nos muchanan central, e importancia di e derecho di nos muchanan y di e papel importante cu mayornan y educadornan y henter nos comunidad tin den e lantamento di nos muchanan na Aruba.
E 6 puntonan basico ta:
1. lanta yiu den un ambiente safe y amoroso;
2. sosten positivo;
3. expectativa realistico;
4. disciplina positivo;
5. cuida bo mes bon;
6. busca sosten y ayudo.

A base di e 6 puntonan basico aki a formula un vision pedagogico pa Aruba. E vision pedagogico ta : Na Aruba un mayor ta percura pa nan yiu por crece den un ambiente pedagogico optimal, den un famia afectivo y safe y den un bario cu ta tene cuenta cu mucha. Pa medio di educacion positivo (sostene, stimula y guia) mayor ta guia nan yiu mas miho posibel den nan desaroyo pa bira adulto.

Hopi importante ta cu e mucha ta sinti siguridad emocional, ta desaroya su habilidadnan social y personal, ta haya chens pa siña balor y norma y hunga un rol activo den un comunidad multicultural.

Den e simannan cu ta bin Aruba lo wak un video promocional di e seis puntonan basico. Un total di mas o menos 15 organacionnan a uni na e campaña di promocion y ta yuda carga e vision. Desde aña pasa Aruba, mescos cu otro pais den Reino, a cuminsa pone atencion riba lantamento di mucha pa medio di e “Siman di lantamento di mucha”, loke nan ta yama “opvoedweek” na Hulanda.

Gobierno a scohe e siman dor cu e ta inclui e fecha 20 di november cu ta “Dia Internacional di derecho di mucha”. E aña aki ta conmemora 30 aña cu paisnan rond di mundo a firma e Tratado cu e meta pa proteha tur mucha na mundo. Aruba ta uni su mes na e causa aki y ta enfatisa riba e importancia di lanta nos muchanan den un ambiente di amor y siguridad.

Durante e siman aki lo tin diferente actividad, tanto pa mayor como pa mucha. E calendario di actividad tabata posibel danki na e diferente organisacionnan cu ta promove e vision pedagogico na Aruba y nan dedicacion na mehoracion di e bida di nos muchanan.

Sociaal Crisisplan ta mira e importancia den e trabou esencial cu Opvoedcommissie ta haci y ta yuda cu fondo pa haci tur actividadnan posibel. Ta importante pa nos muchanan y nan famia ta na altura di derechonan di mucha y e 6 puntonan basico pa cada mayor por lanta nan yiu den un hogar cu amor, cariño y respet. E siguridad y bienestar di nos mucha- y hobennan ta responsibilidad di nos tur.



ISLA ONLINE

SCHEDULE DI SIMAN

15 Nov Apertura
4:00 pm @ Centro di Bario Brazil

16 Nov
Biketour ATHA
@ Caya Apeldam,
9:00 am - 12:00 pm

16 Nov
Pasa Pret cu Rotaract
@ Club Caiquetio,
12:00 pm - 5:00 pm

18 & 19 Nov
Charla
Lantamento di Mucha
@ WEB

20 Nov
Debate pro/contra
Telefon pa Hubentud
@ TNO

20 Nov
Charla Derecho di Mucha
@ UA, 3:00 pm - 7:00 pm

20 Nov
Dia di Mucha @ CB Playa Pabou, 3:00 pm - 8:00 pm

20 Nov
Art Fashion
@ San Nicolaas

23 Nov
Celebracion pa Mucha
@ Arubus SN,
4:00 pm - 7:00 pm

24 Nov
Breakfast Walk
@ Imeldahof 6:00 am

18 - 22 nov 8:00 pm Entrevista @ Tele Aruba



MINISTER ANDIN BIKKER
MINISTER di Husticia, Seguridad y Migracion



FUNDACION GUIA MI A CELEBRA 65 AÑA DI EXISTENCIA

Diaranson atardi Fundacion Guia Mi a celebra 65 aña di existencia. Minister di Husticia mr. Andin Bikker tabata invita na e celebracion di e aniversario remarcabel aki pasobra ta un fundacion cu a bin ta crece durante añanan brindando guia y proteccion na e menor.

Fundacion Guia Mi hopi biaha cu ayudo di Corte, ta provee cuido y un luga sigur pa un menor cu mester di esaki. Minister di Husticia a felicita, gradici y aplaudi Fundacion Guia mi, pa nan bon trabou durante 65 aña brindando e mucha proteccion pasobra e mucha semper ta bin prome.







San Nicolas
Welcomes

SECRETS BABY BEACH RESORT

NOV 14TH
7PM - 11PM

Performances by
LE GROOVE N'FUZION
ATANIRO THE SPICEMAN

From Grenada
LIL NATTY & THUNDA
AND ACTION BAND

FREE ENTRANCE

Aruba Carnival & Entertainment Village
IT'S TIME FOR SAN NICOLAS, AND THE TIME IS NOW!



MINISTER PLENIPOTENCIARIO BESARIL A TENE DISCURSO DEN CUADRO DI 30 AÑA DI E CAIDA DI E MURAYA DI BERLIN

Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril riba invitacion di Academy for Cultural Diplomacy (ICD) a bishita e conferencia "Berlin Wall 30 From the Divides to the City of Freedom: The 30th Anniversary for the Fall of the Wall in Berlin". Den nomber di Gobierno di Aruba minis-ter Besaril a hiba na Berlin un discurso. E mandatario a cuminsa na gradici ICD pa e invitacion pa ta parti di e celebracion historico y special aki. 'E caida di e muraya di Berlin no tabata solamente un cambio pa Berlin y Alemania, pero tambe pa Europa. Un Alemania unifica na un manera meta-forico a basha mas muraya abou. Asina mas paisnan a haya nan independencia.'



'Hopi di nos ta recorda unda nos tabata ta y kico nos tabata haci, na e momento cu e caida di e muraya di Berlin tabata bisto na television. E imagennan di hendenan ta subi e muraya y ta forsa nan mes pa bai e otro banda dje pa cuminda otro. Durante e conmemoracion aki un persona ta bin den nos mente cu ta Presidente Ronald Reagan cu na juni 1987 a marca historia cu e siguiente pala-branan "Mr. Gorbachev, tear down this wall". Lugarnan di control cu antes tabata wordo usa, ma-nera Checkpoint Charlie, Potsdamer Platz, Glienicker Brücke of Bernauer Strasse awe ta puntonan turistico. Sinembargo e caida di e muraya di Berlin no tabata un proceso facil. Esaki no por a conta cu sosten di hopi hende y e idea di un Alemania unifica tabata trece cune cierto sentimiento di incertitumbre, miedo y kisas hasta temor. Hopi pensamento negati-vo mester a crusa den mente di hopi hende cu tabata contra di unificacion di Alemania,' asina minister Besaril a bisa.



Sr. Besaril a apunta den su discurso cu awe Alemania ta un poder economico. E pais a sobresali riba diferente tereno y a bira un ehempel pa otro paisnan pa su desaroyo y su contribucion na cau-sanan importante rond di mundo. Segun e mandatario e muraya di Berlin no tabata un muraya co-mun. 'Durante di siglonan a traha murayanan pa sirbi diferente propositonan. Nan a wordo con-strui pa proteha hende y pa mantene enemigonan pafor di e muraya. Pa marca y proteha e fron-teranan di un kasteel, ciudad of paisnan. Hopi di e murayanan aki despues a keda basha abou. Tambe nos a conoce hopi muraya di cual algun a trece hopi comocion unda cu nan a wordo lanta. E muraya di Berlin tabata otro. E no a wordo traha pa proteha hende, pero pa limita hende.' Asina sr. Besaril a termina su mensahe den nomber di Gobierno di Aruba.

Na mesun momento Minister Besaril a haci uso di e plataforma pa duna un mensahe personal. Akinan sr. Besaril a referi na Aruba cu tambe na un manera diferente tambe tin un muraya; un muraya di awa. Besaril: 'Si mi tene na consideracion e situacion na Venezuela, e muraya di awa aki ta proteha nos na un manera of otro. Esaki no ta kita afor cu mi ta haci uso di e oportunidad aki pa crea consciencia di e situacion na nos pais bisiña. Dos siman pasa mi tabata na Bruselas, unda durante un conferencia di UNHCR, tur hende tabata papia riba e impacto cu e crisis na Vene-zuela tin riba paisnan na e continente Americano. Ningun rato a para keto riba e impacto cu esaki tin pa paisnan, pa islanan chikito den Caribe. Pesey mi ta haci uso di e oportunidad aki pa crea con-scientisacion pa cu loke a cuminsa na 1989, ta e comienso pa nos basha diferente muraya den nos mente. Tambe esaki ta un momento pa nos para keto na loke a cuminsa trinta aña pasa mester con-tinua. Banda di celebra nos mester ta consciente cu esaki ta un comienso; e ta transcendental y ta desaroya otro retonan den nos mundo moderno.'

Por ultimo minister Besaril a haci un apelacion pa mas conscientisacion cu tin un pais den nesesidad, den nesesidad di asistencia, den nesesidad di un man pa ayudo. Pasobra e situacion par-ticular aki no ta afecta unicamente paisnan Sur Americano, manera Colombia. Peru y Ecuador, pero tambe e tin un efecto grandi riba paisnan y islanan chikito, cu ta proteha pa un muraya di awa. Mi-nister Plenipotenciario Guillfred Besaril a gradici personalmente e director di ICD Mark Donfried pa e hospitalidad.



GOBIERNO DI ARUBA

un

Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes